

# U.S. Corn Update

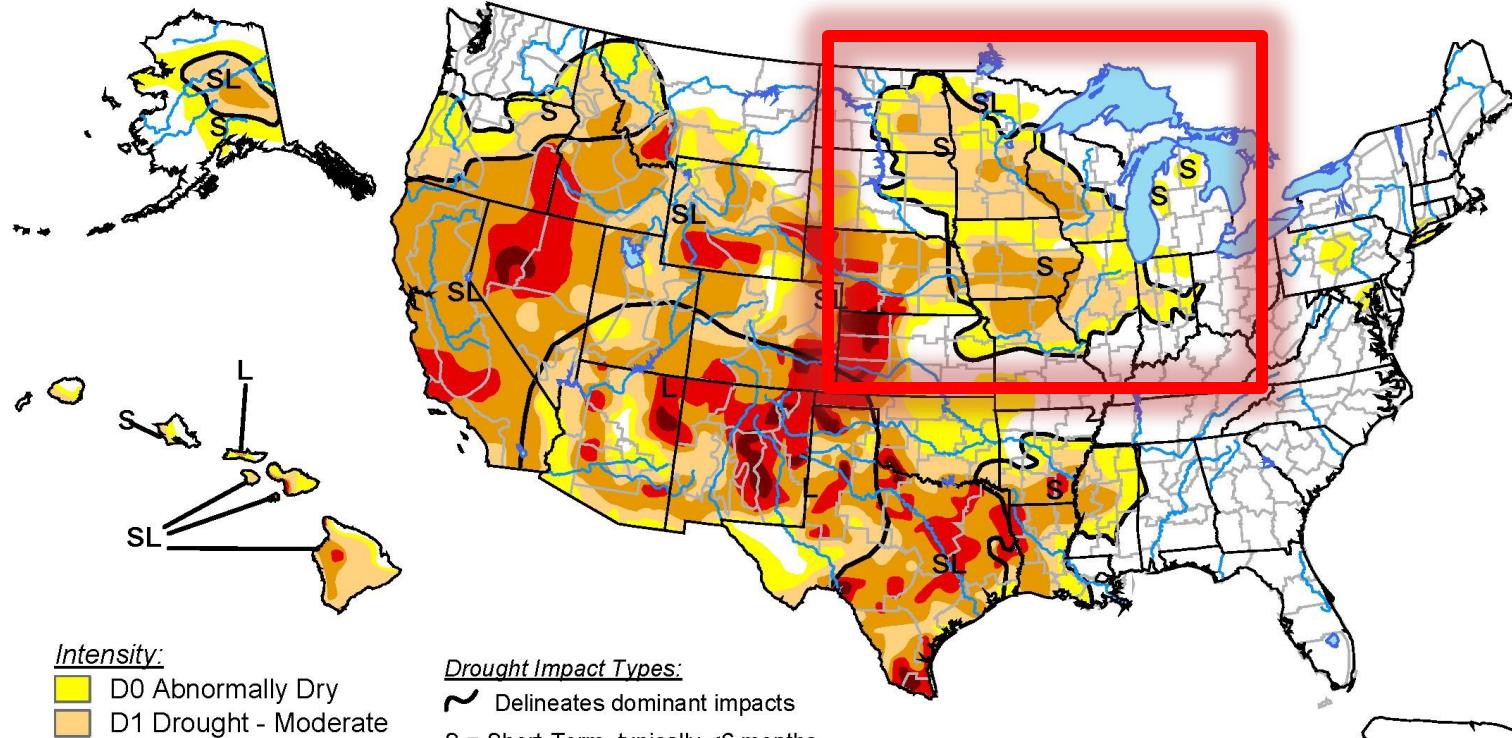
# 米国産トウモロコシ アップデート

2013 Crop Condition 2013年作柄  
Corn Supply and Demand トウモロコシ需給  
Historical Information 過去の情報  
2012 Drought Information 2012年かんばつの情報

*September 12, 2013*  
*2013年9月13日*

# Drought Returns to Corn Belt

# かんばつがコーンベルトに戻る



#### Intensity:

- D0 Abnormally Dry
- D1 Drought - Moderate
- D2 Drought - Severe
- D3 Drought - Extreme
- D4 Drought - Exceptional

#### Drought Impact Types:

- ~ Delineates dominant impacts
- S = Short-Term, typically <6 months (e.g. agriculture, grasslands)
- L = Long-Term, typically >6 months (e.g. hydrology, ecology)

The Drought Monitor focuses on broad-scale conditions. Local conditions may vary. See accompanying text summary for forecast statements.

<http://droughtmonitor.unl.edu/>

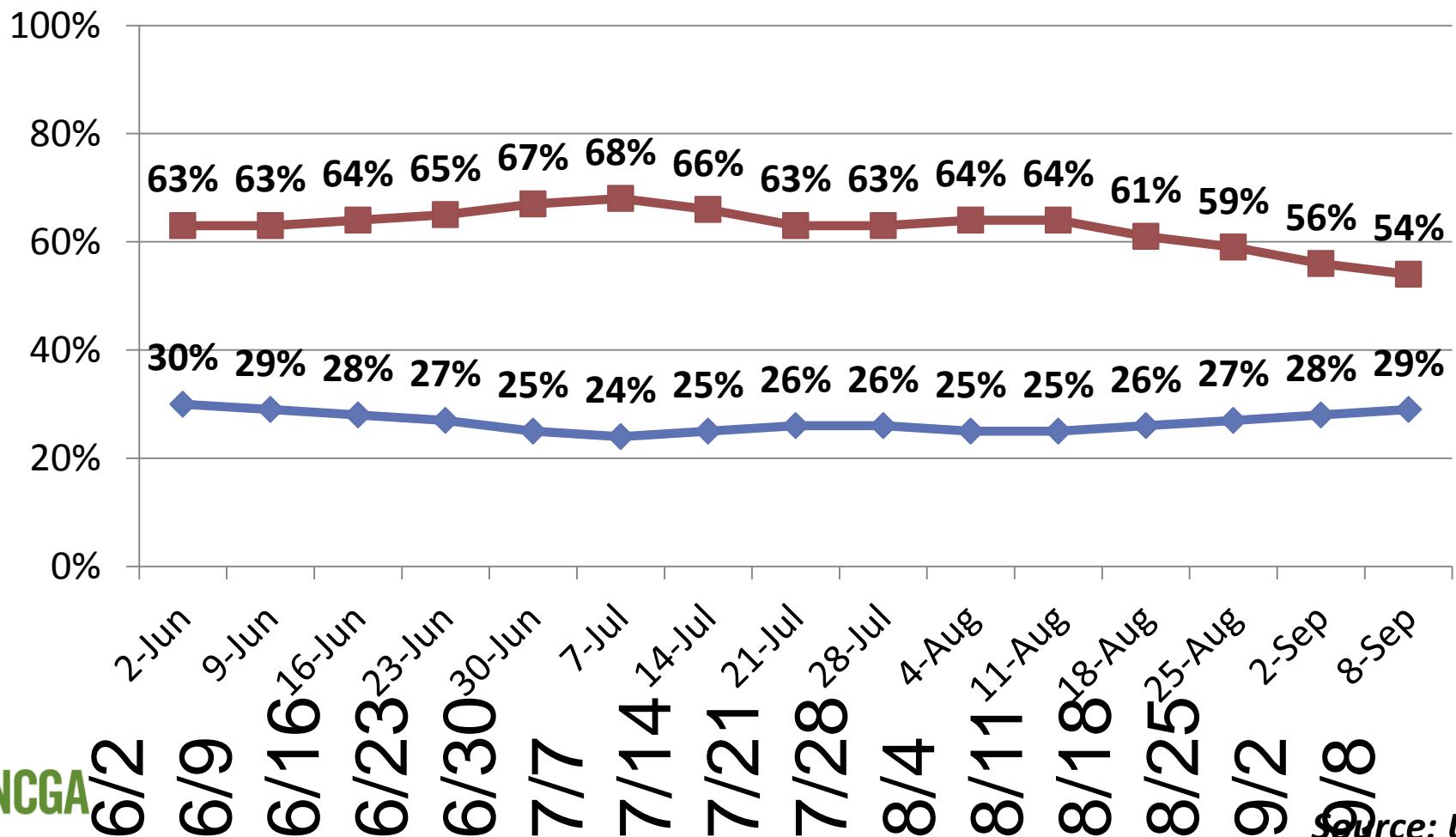


Released Thursday, September 12, 2013  
Author: Anthony Artusa, NOAA/NWS/NCEP/CPC

# 2013 Crop Condition

## 2013年作柄

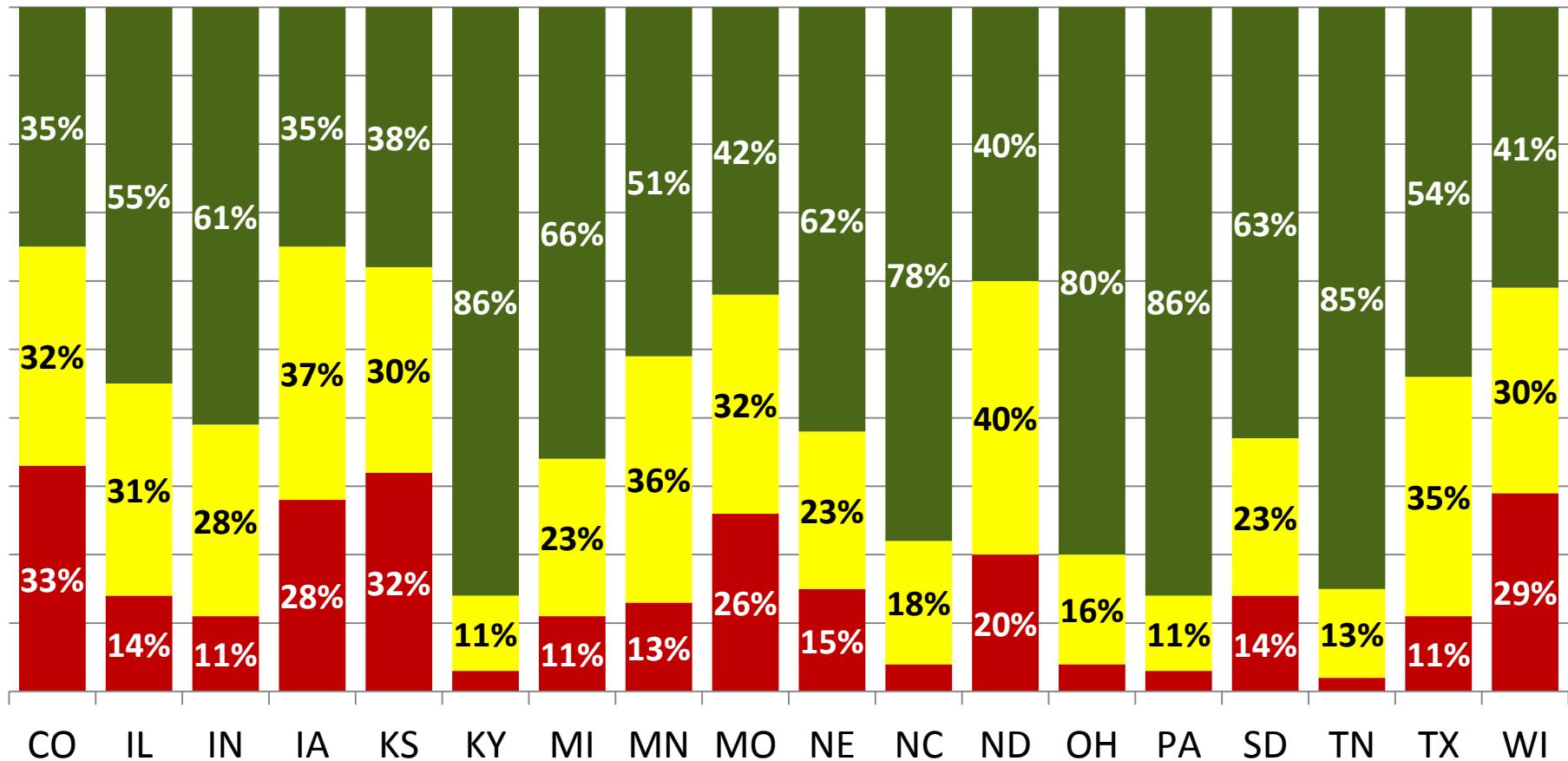
◆ Fair ■ Good to Excellent



# Corn Crop Condition by State

## 州別のトウモロコシ作柄

■ Poor/Very Poor ■ Fair ■ Good/Excellent





# A Crazy Year for Planting

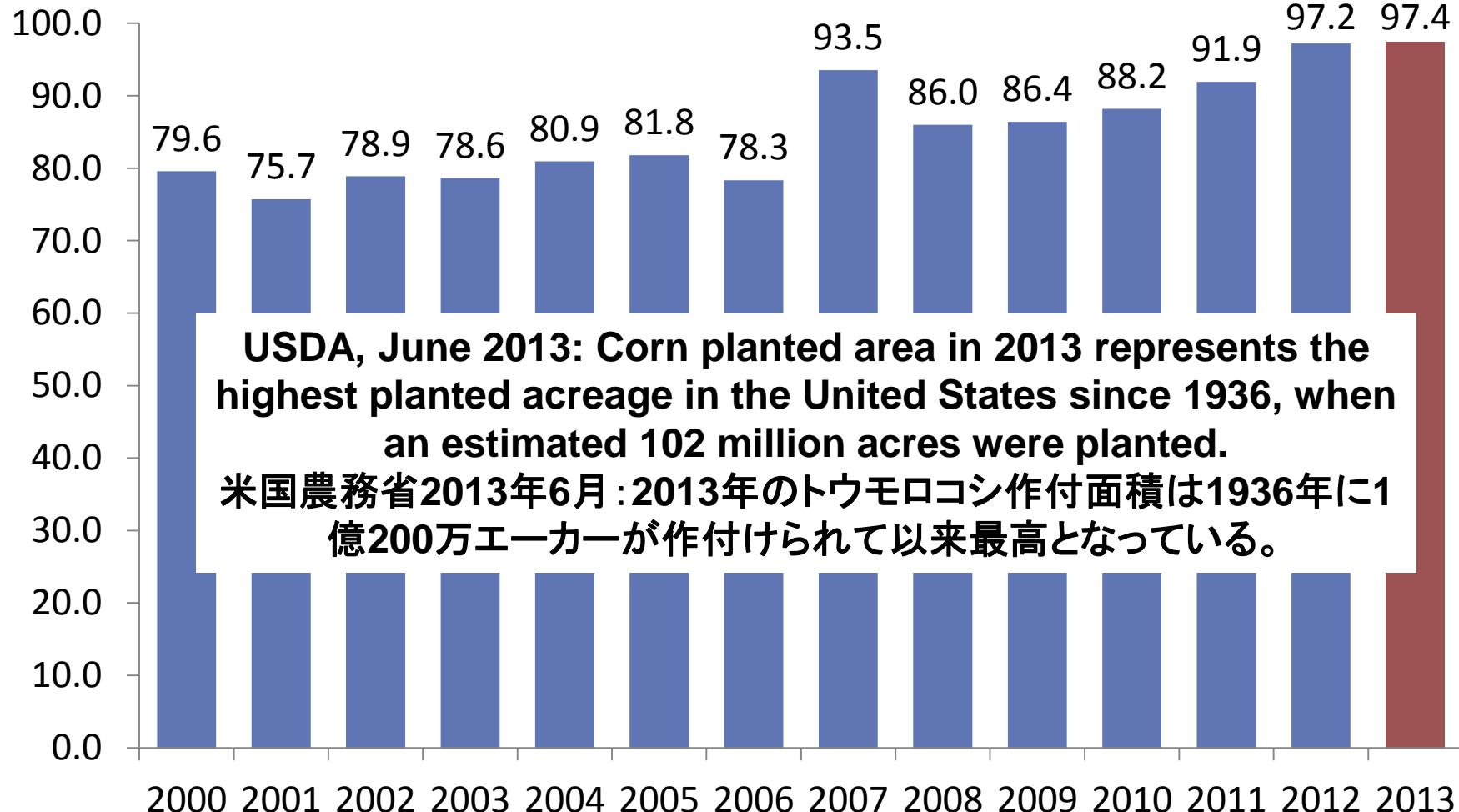
# 作付けに関する 異常な年



Million Acres  
百万エーカー

# Corn Acres Planted

## トウモロコシ作付面積

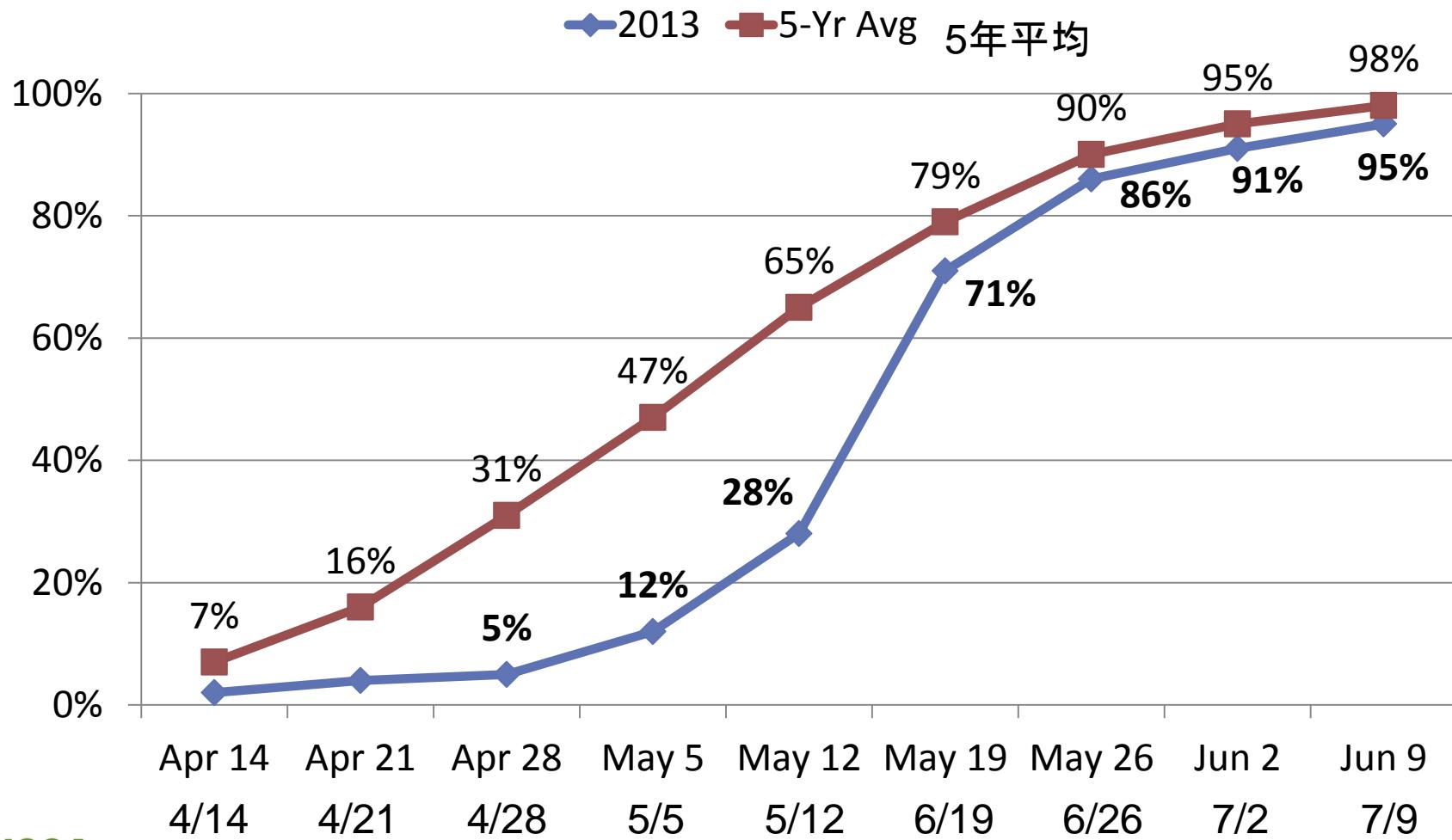


USDA, June 2013: Corn planted area in 2013 represents the highest planted acreage in the United States since 1936, when an estimated 102 million acres were planted.

米国農務省2013年6月 : 2013年のトウモロコシ作付面積は1936年に1億200万エーカーが作付けられて以来最高となっている。

# 2013 Planting Comparison to Five-Year Average

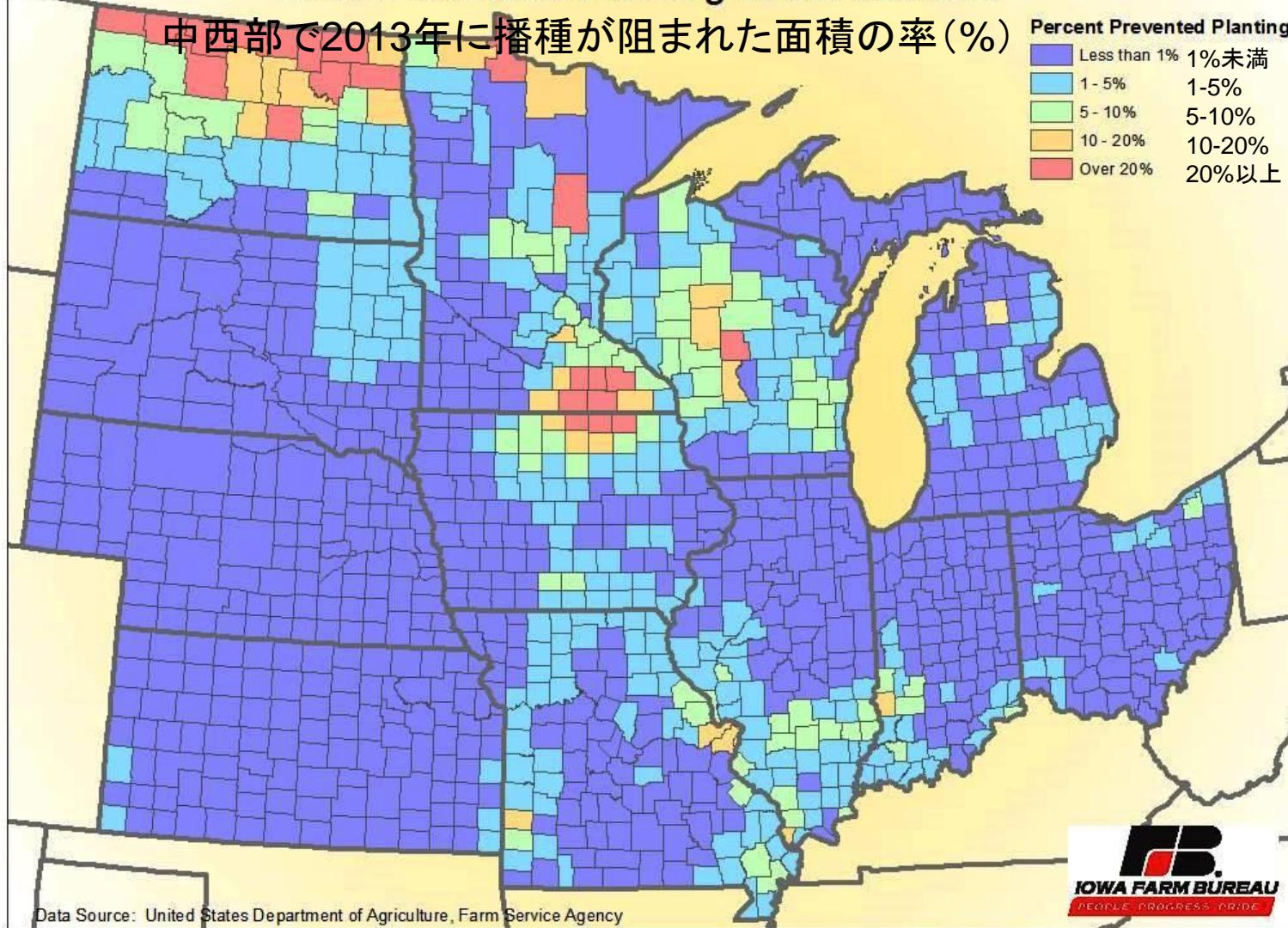
## 2013年の播種と5年平均の比較



## 2013 Prevented Planting in the Midwest

中西部で2013年に播種が阻まれた面積の率(%)

Percent Prevented Planting	
Less than 1%	1%未満
1 - 5%	1-5%
5 - 10%	5-10%
10 - 20%	10-20%
Over 20%	20%以上

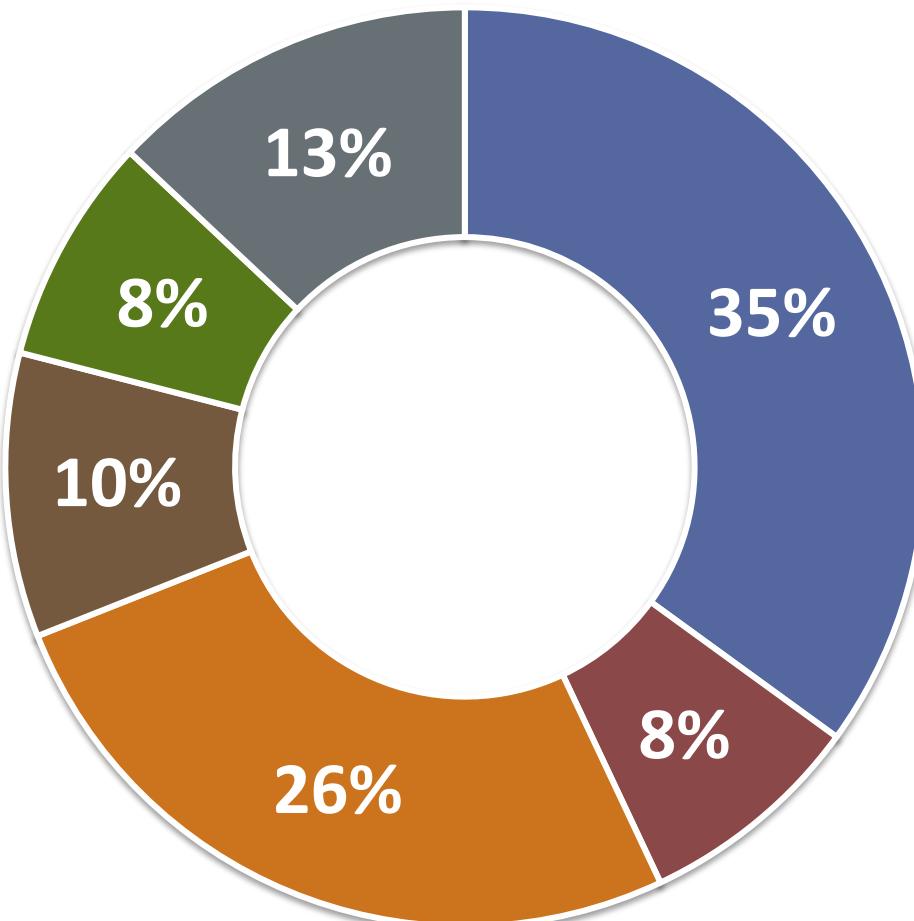


# **CORN SUPPLY AND DEMAND**

# **トウモロコシ需給**

# Current U.S. Corn Demand

## 現在の米国トウモロコシ需要



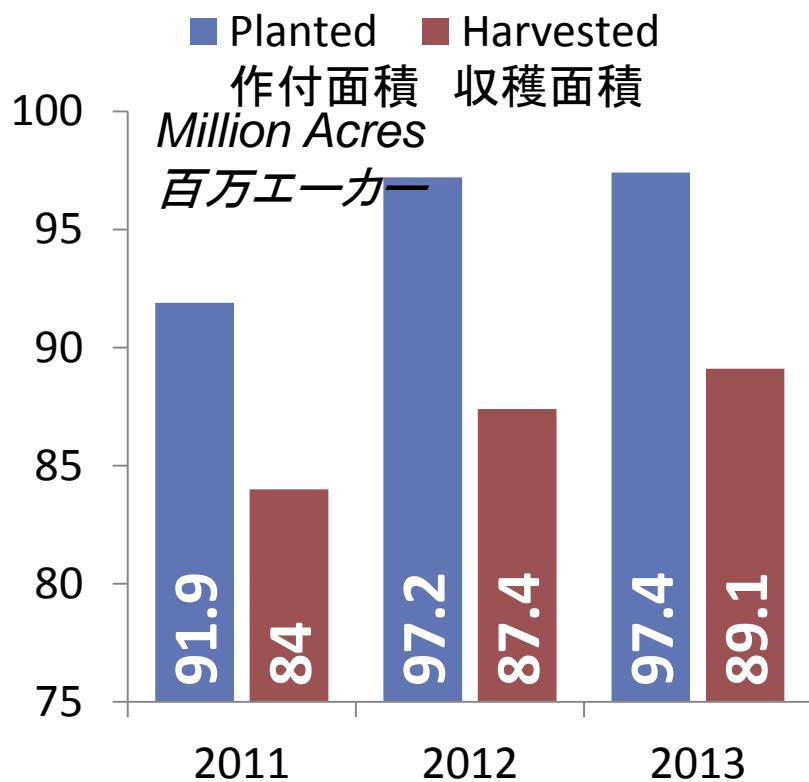
**2013 Corn Supply:  
14.5 Billion Bushels**  
**2013年の供給: 1億4,500万  
ブッシェル**

- Feed/Residual (5.1)  
飼料そのほか
- Distillers Grains (1.1)  
ジスチラーズ・グレイン
- Ethanol Only (3.8)  
エタノールのみ
- Other Uses (1.5)  
ほかの利用
- Export (1.2)  
輸出
- Ending Stocks (1.9)  
期末在庫

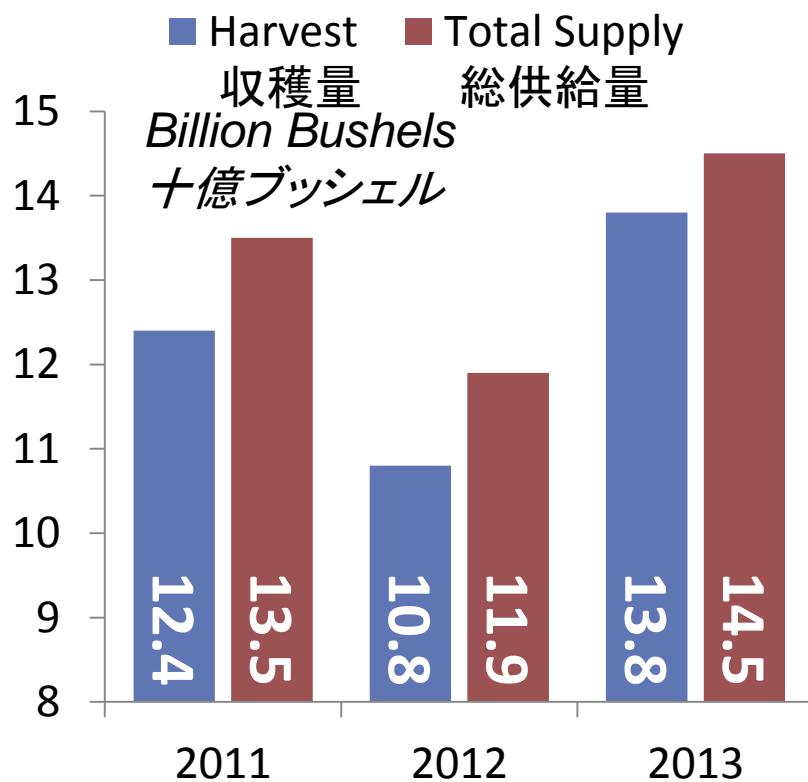
# Corn Supply Comparison

## トウモロコシ供給比較

### Acreage 面積

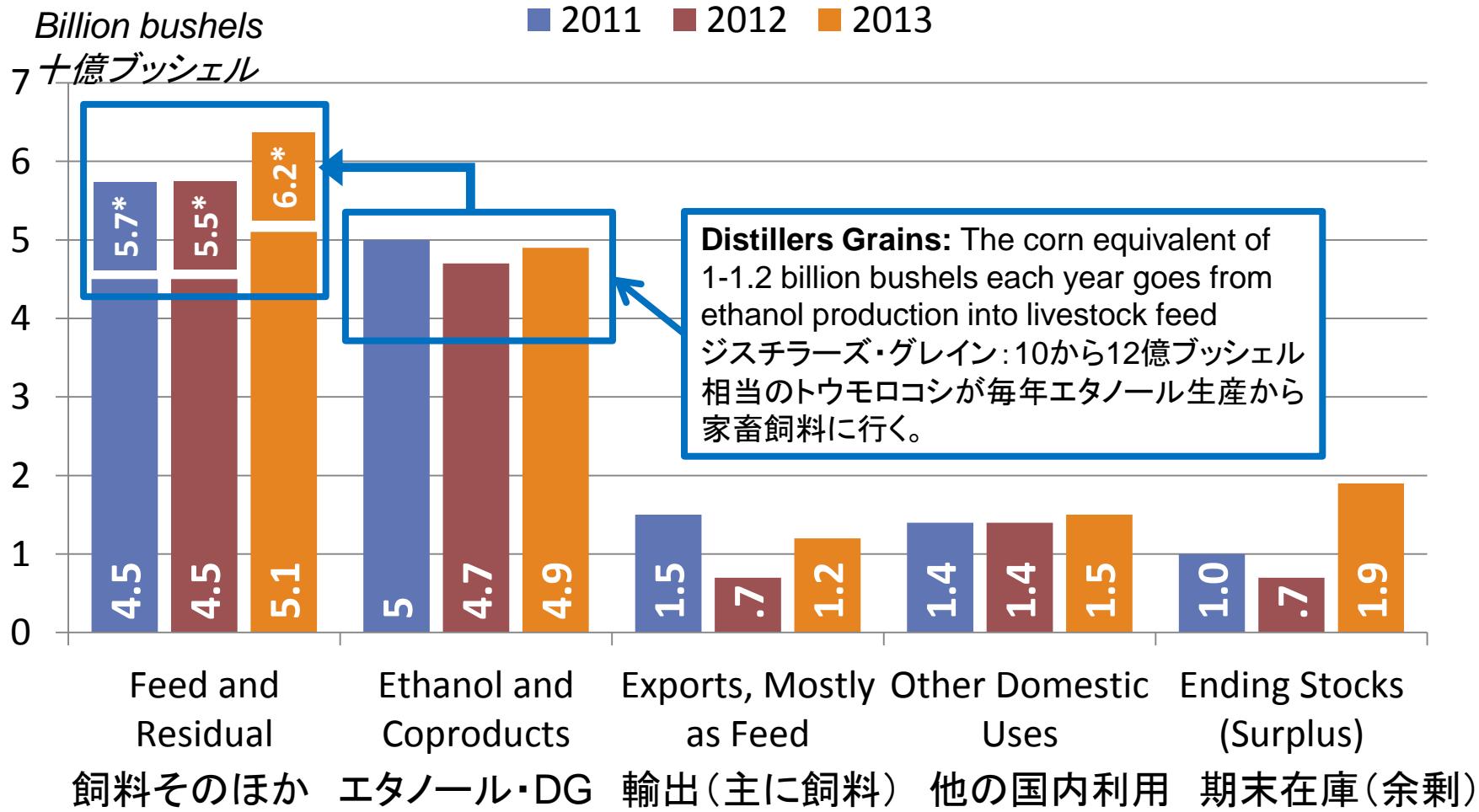


### Production 生産量



# Corn Demand Comparison

## トウモロコシ需要比較



Source: USDA, PRX; \* Total domestic feed, including distillers grains

# What Uses More Corn?



- USDA estimates 5.1 billion bushels of corn will be used for feed and residual. 米国農務省は51億ブッシェルのトウモロコシが飼料そのほかに使われると予測
- Ethanol production will create the equivalence of 1.1 billion bushels more corn feed, as distillers grains. エタノール生産から、11億ブッシェルの追加のトウモロコシ相当をジスチラーズ・グレインとして創生
- Of 1.2 billion bushels exported, about 980 million bushels (80%) will be used as feed. 12億ブッシェルの輸出のうち、9億8千万ブッシェル(80%)が飼料として利用

**Feed total: 6.2 billion bushels** 飼料総計:  
**62億ブッシェル**

- USDA estimates 4.9 billion bushels will be used to produce nearly 14 billion gallons of ethanol. 米国農務省は49億ブッシェルが140億ガロン近くのエタノール生産に利用されると推算
- This process will also produce distillers grains, the equivalence of 1.1 billion bushels of corn for livestock and poultry feed. このプロセスからは、11億ブッシェルのトウモロコシ相当のジスチラーズ・グレインが生産され、家畜、家禽飼料として利用

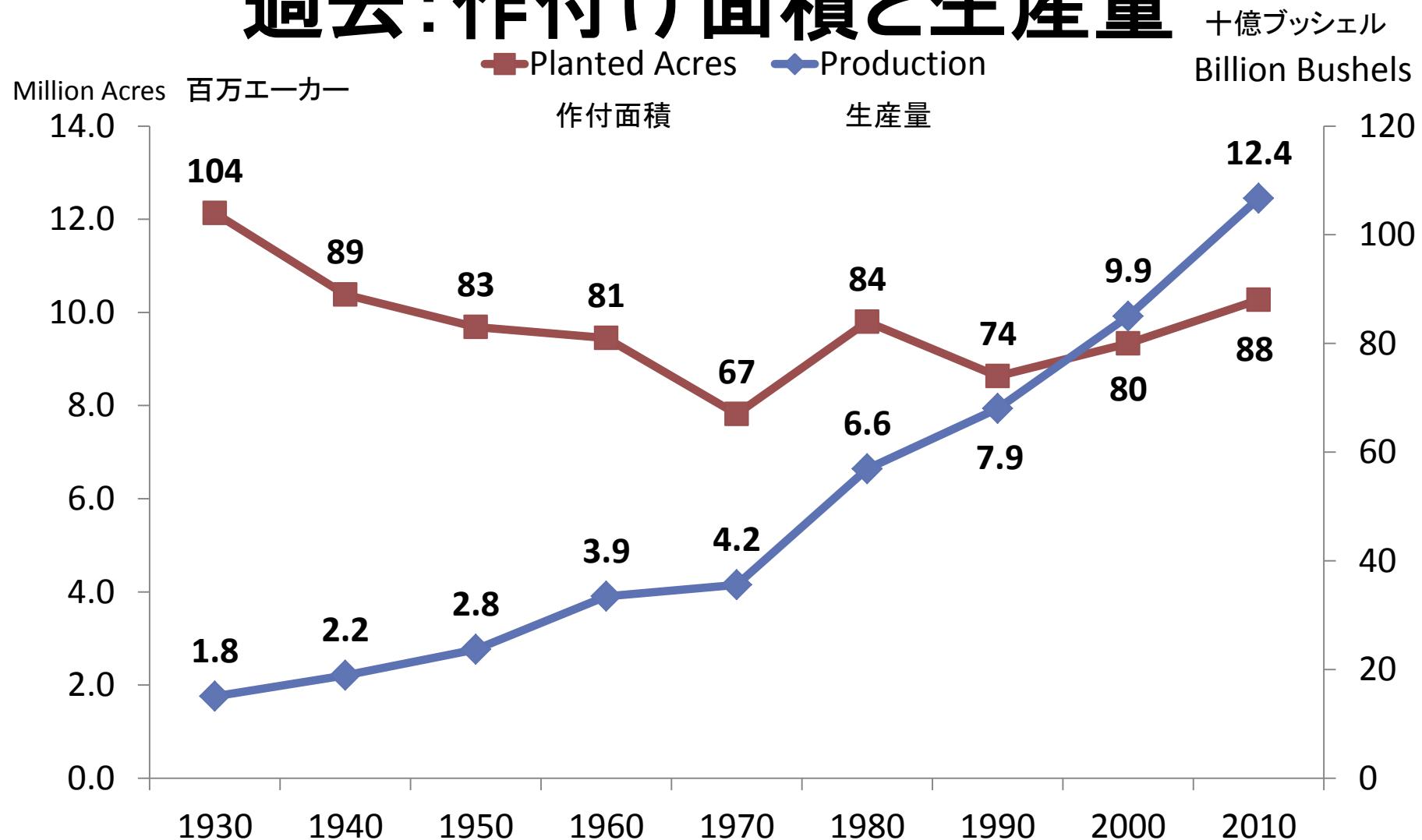
**Ethanol total: 3.8 billion bushels** エタノール総計: 38億ブッシェル

# **HISTORICAL INFORMATION**

## **過去の情報**

# History: Acres and Production

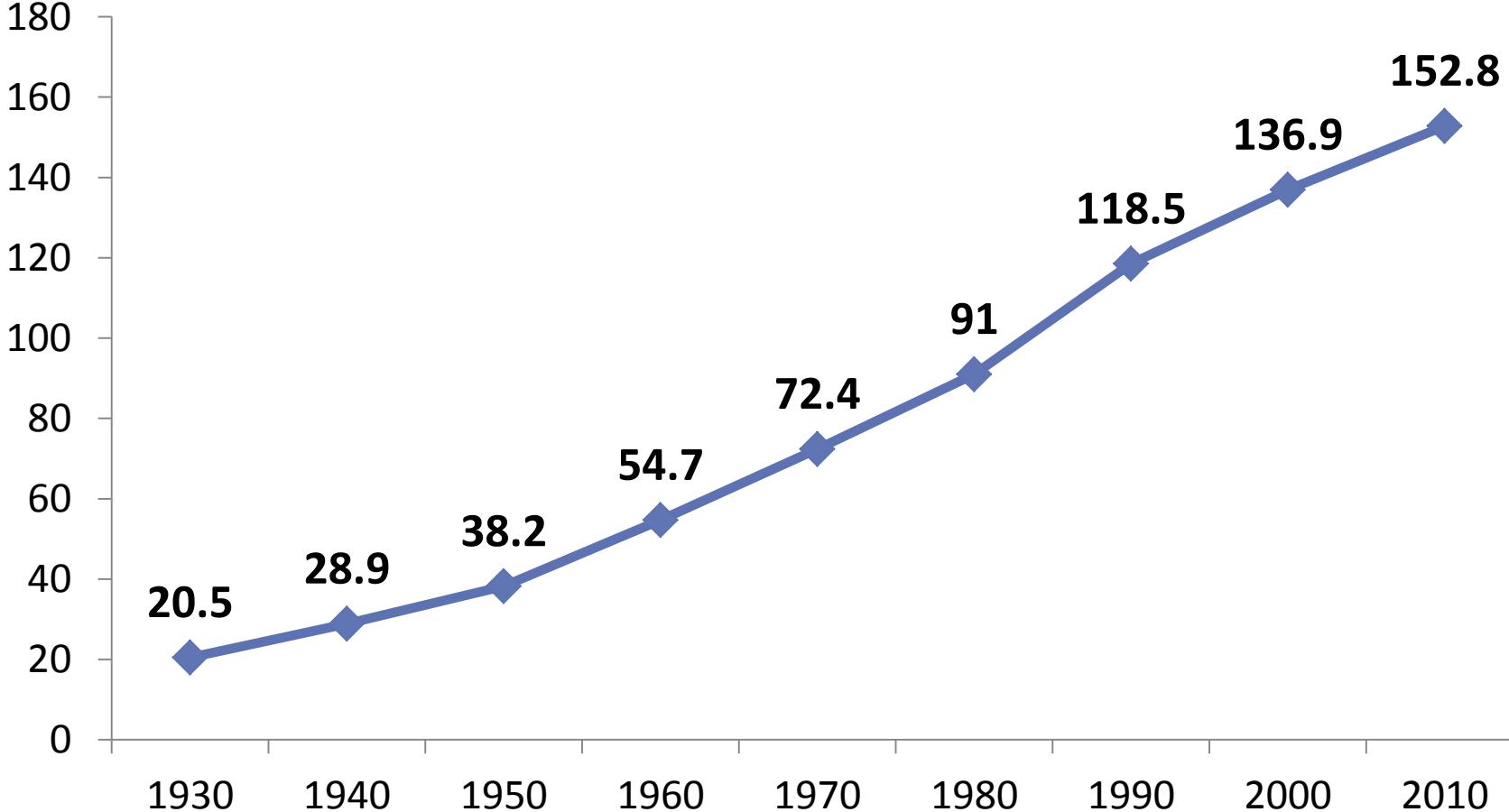
## 過去: 作付け面積と生産量



# History: Average Corn Yield

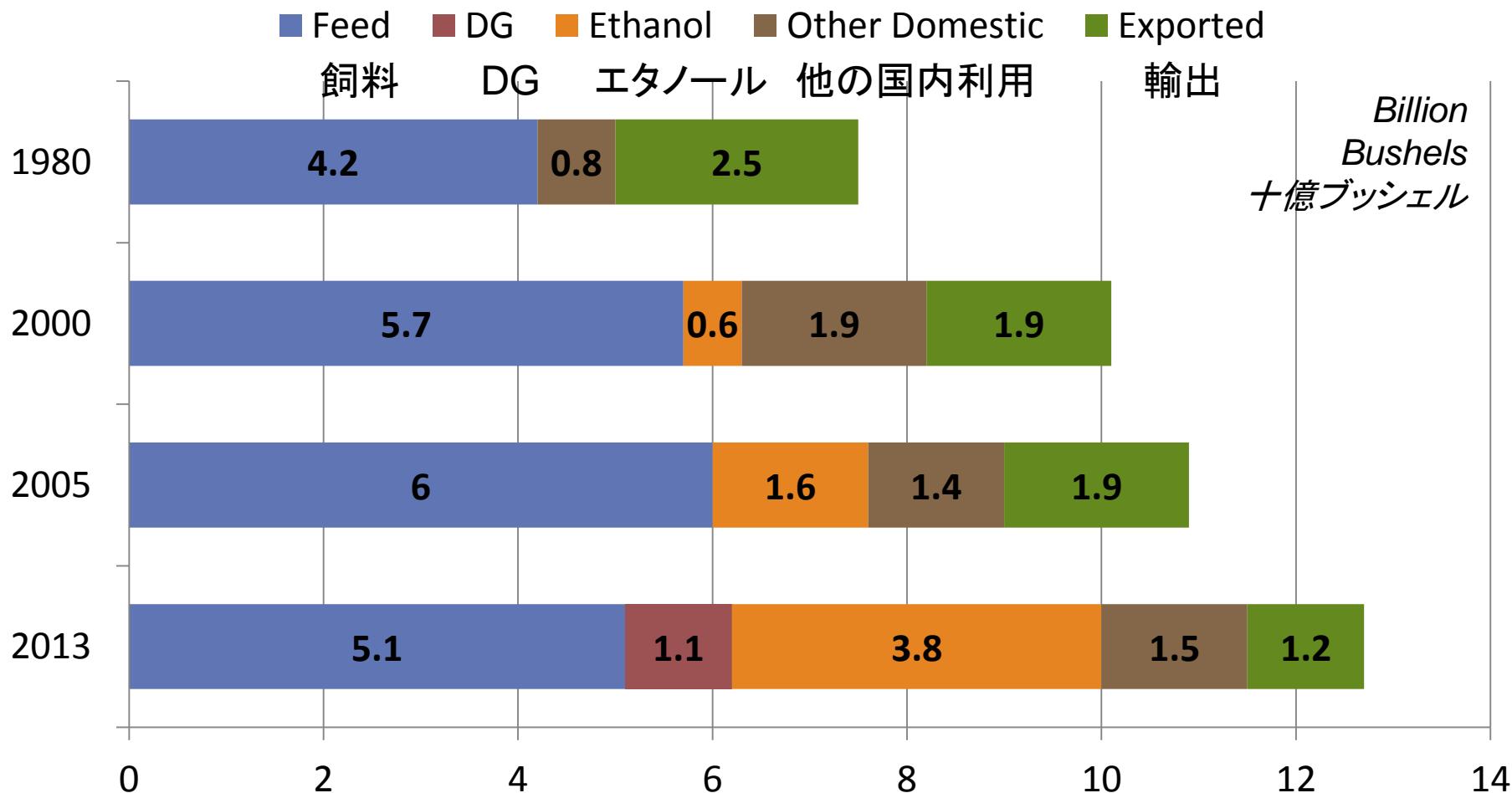
## 過去: 平均トウモロコシ単収

Bushels Per Acre エーカーあたりブッシュル



# How Field Corn Uses Have Changed

## フィールドコーンの利用がどのように変化したか

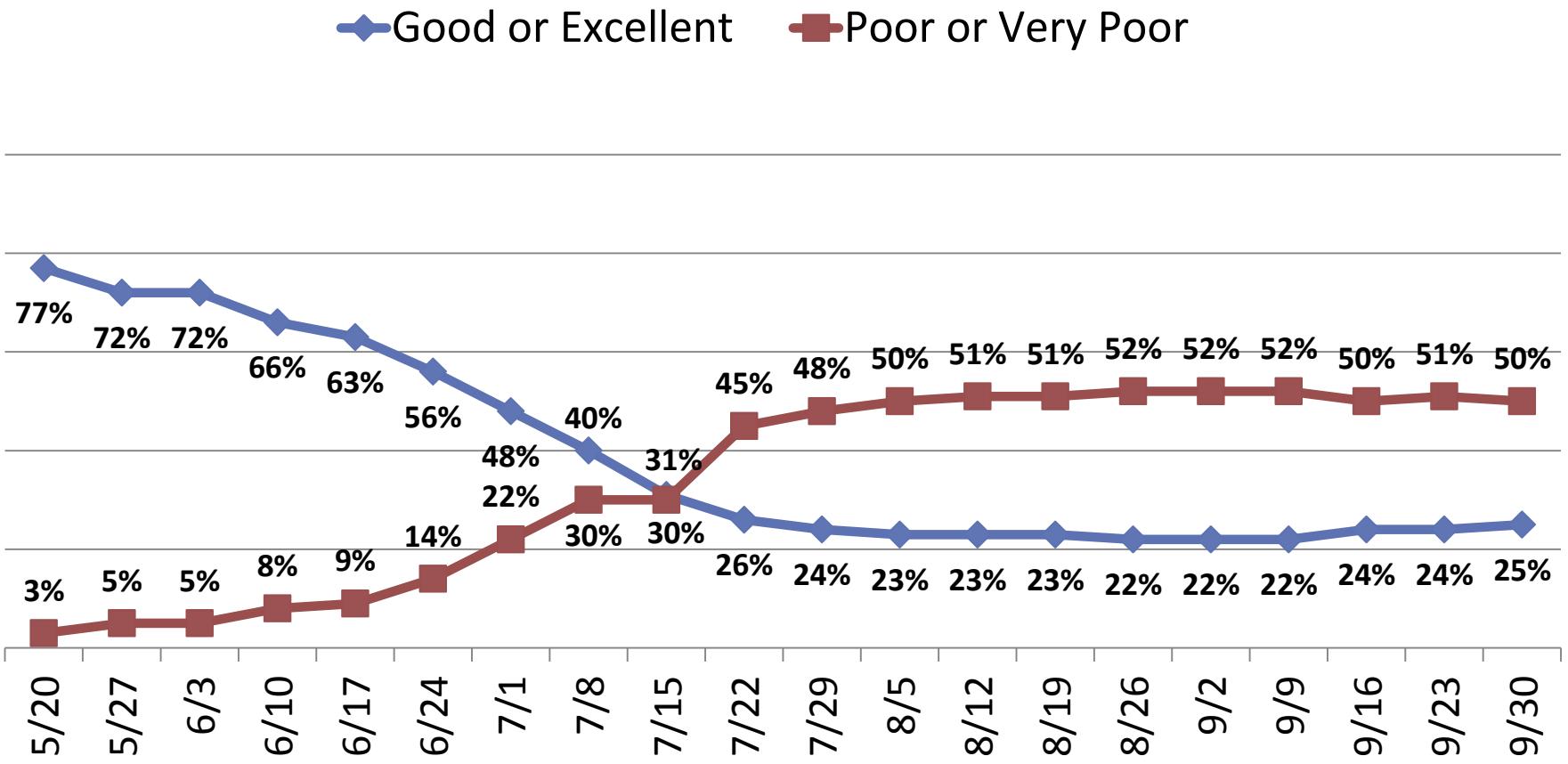


Source: USDA/PRX. 2013 is projected use as of 8/13. DG amount is the corn equivalence of distillers grain used as livestock feed, a coproduct of ethanol production.

# **2012 DROUGHT INFORMATION**

# **2012年かんばつ情報**

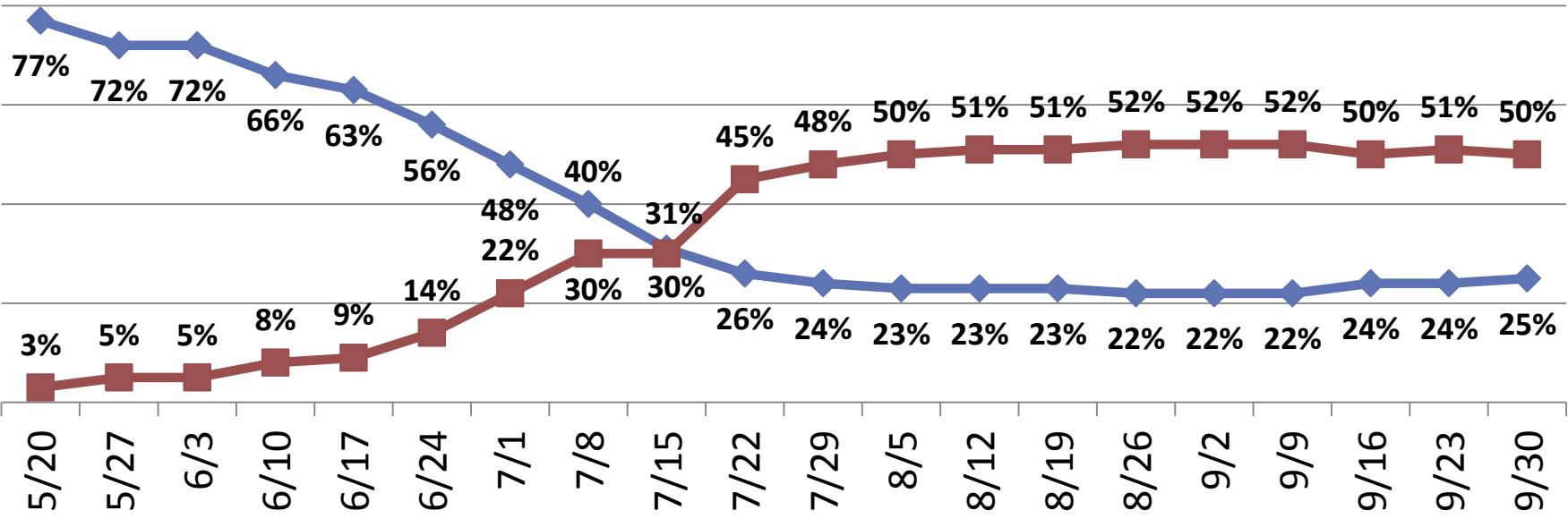
# Tracking 2012 Crop Condition



# Tracking 2012 Crop Condition

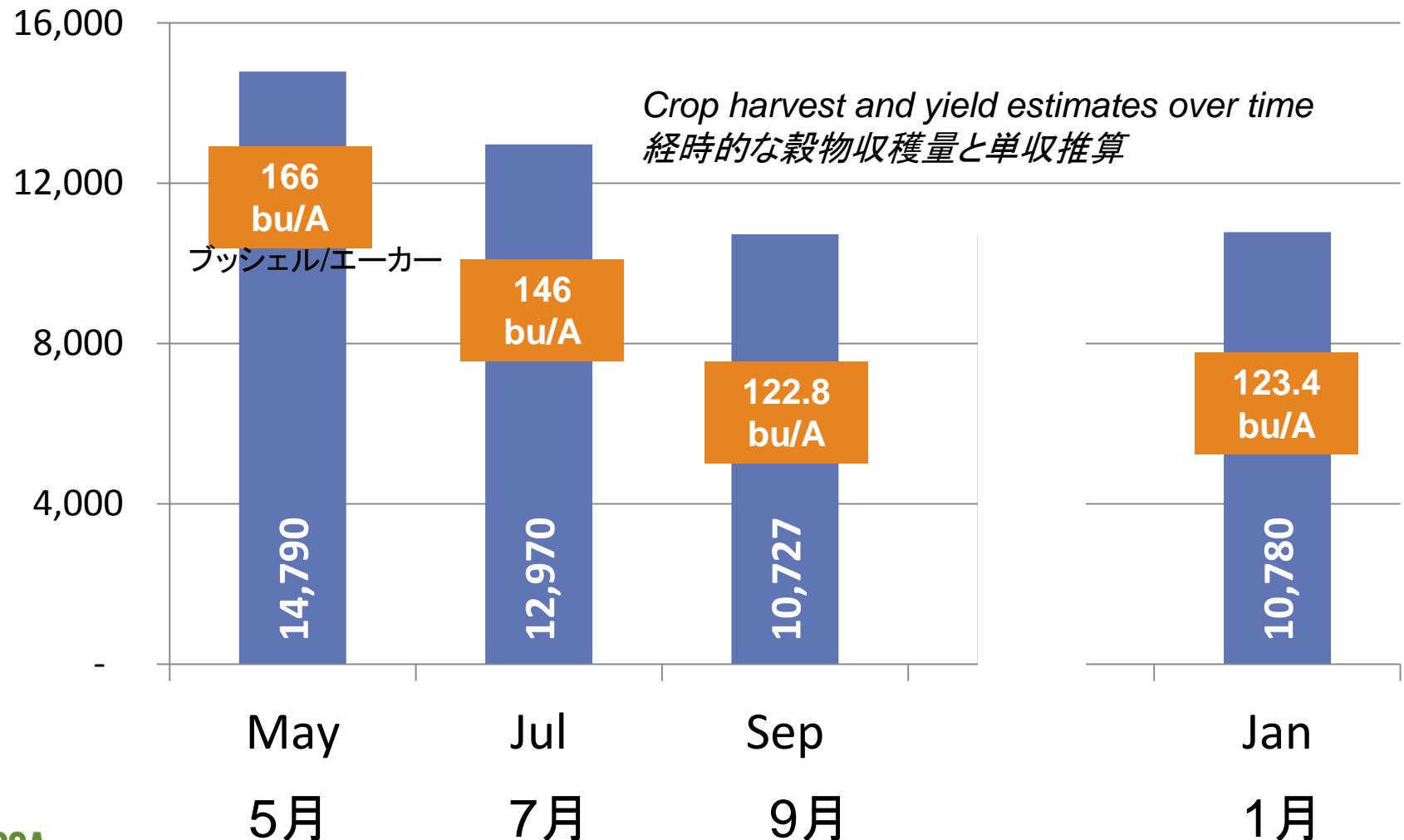
## 2012年作柄の変遷

Good or Excellent      Poor or Very Poor  
良いかとても良い      悪いかとても悪い



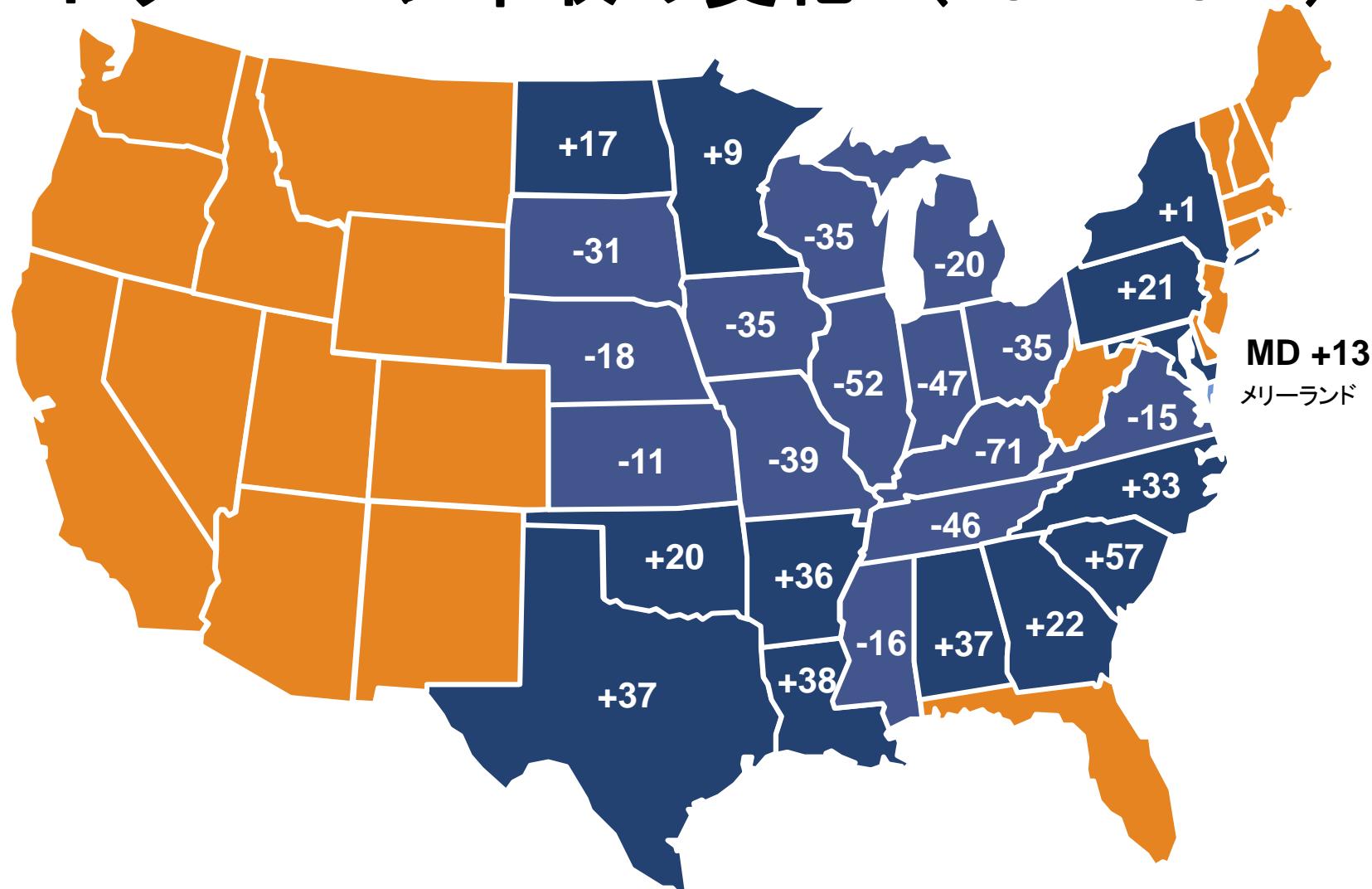
# Drought's Impact on 2012 Crop

## 2012年収穫へかんばつの影響



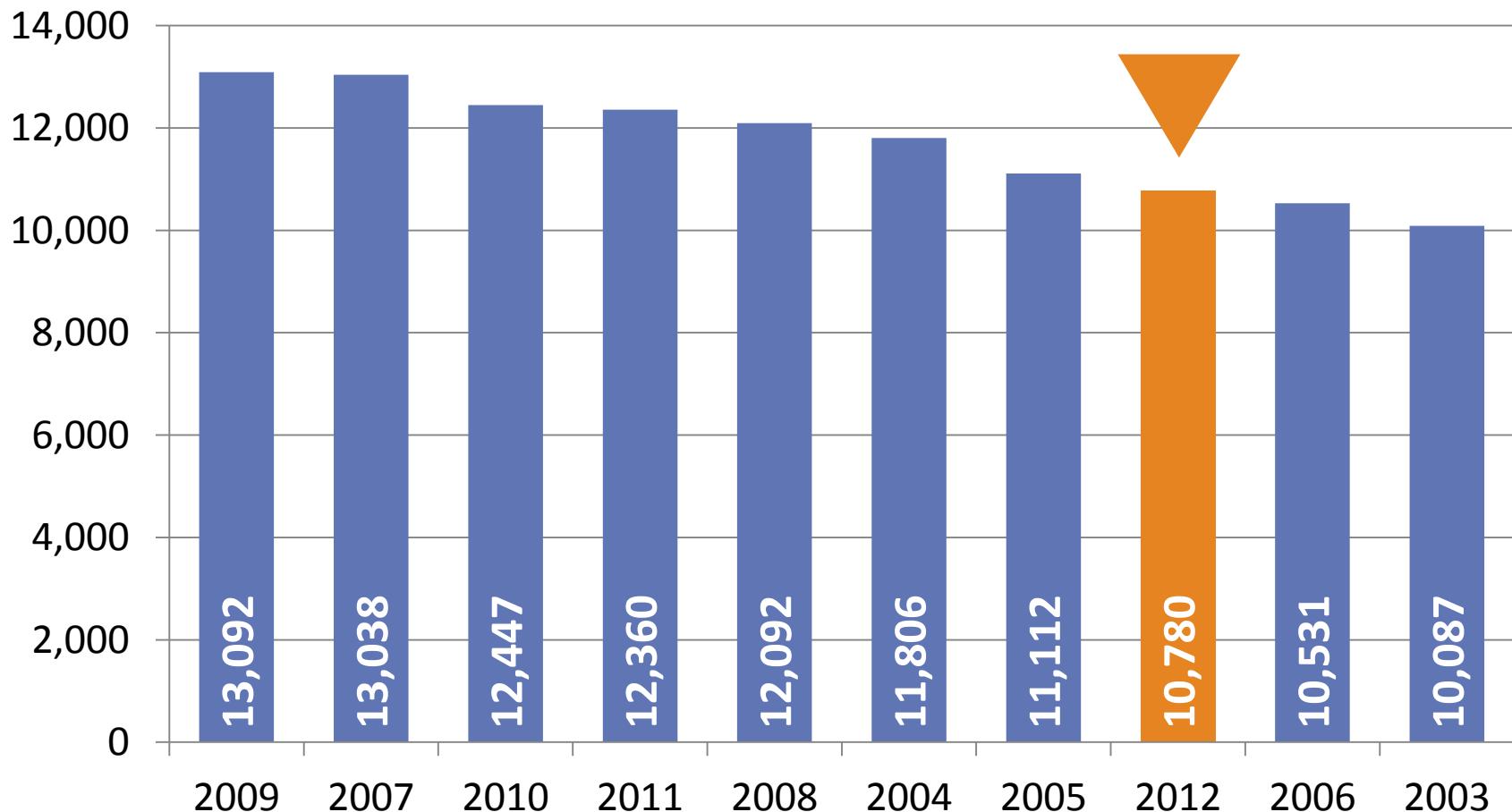
# Change in Corn Yield (2011-2012)

## トウモロコシ単収の変化 (2011-2012)



# 10 Largest Corn Harvests

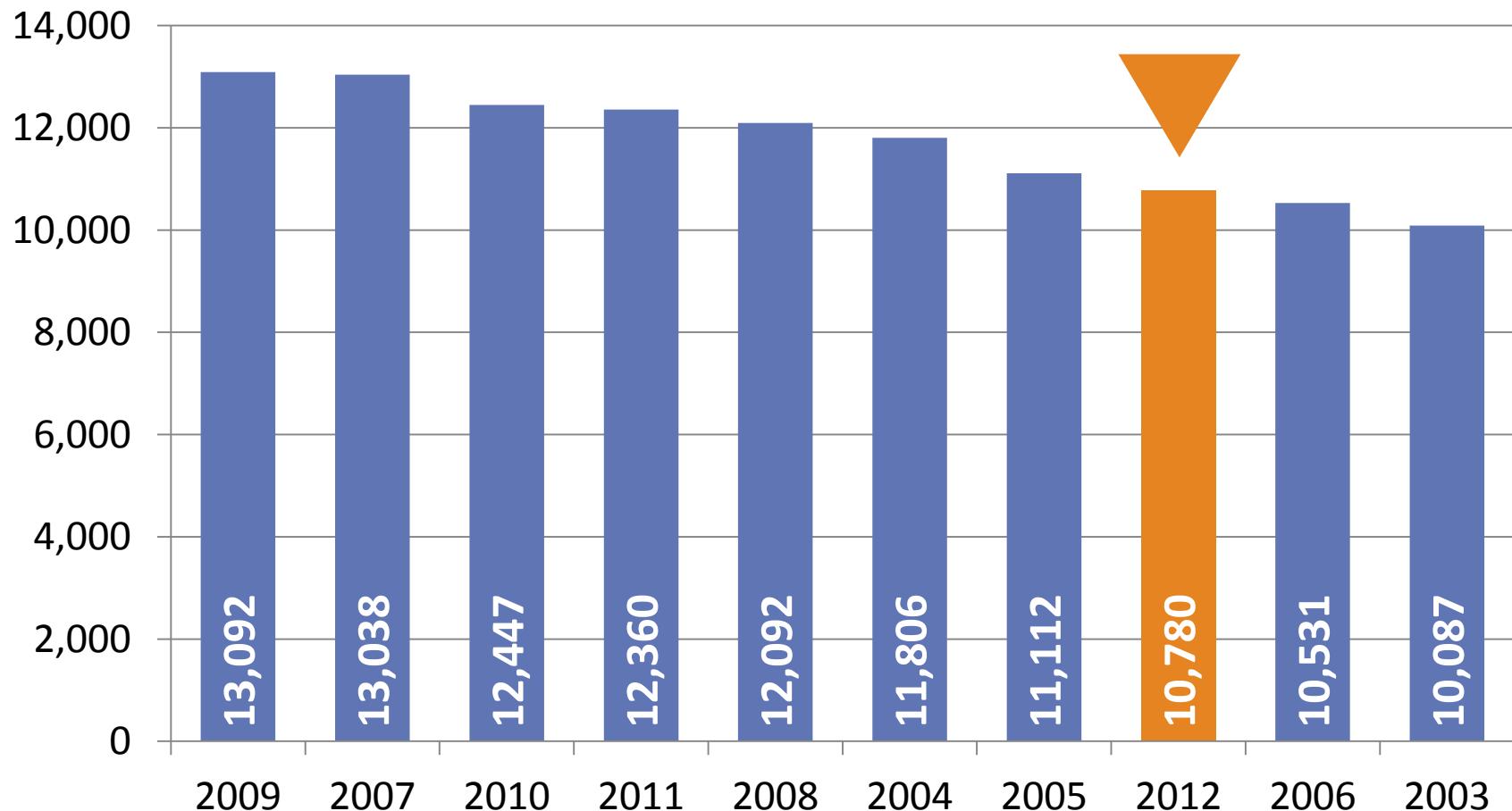
*Million bushels*



# 10 Largest Corn Harvests

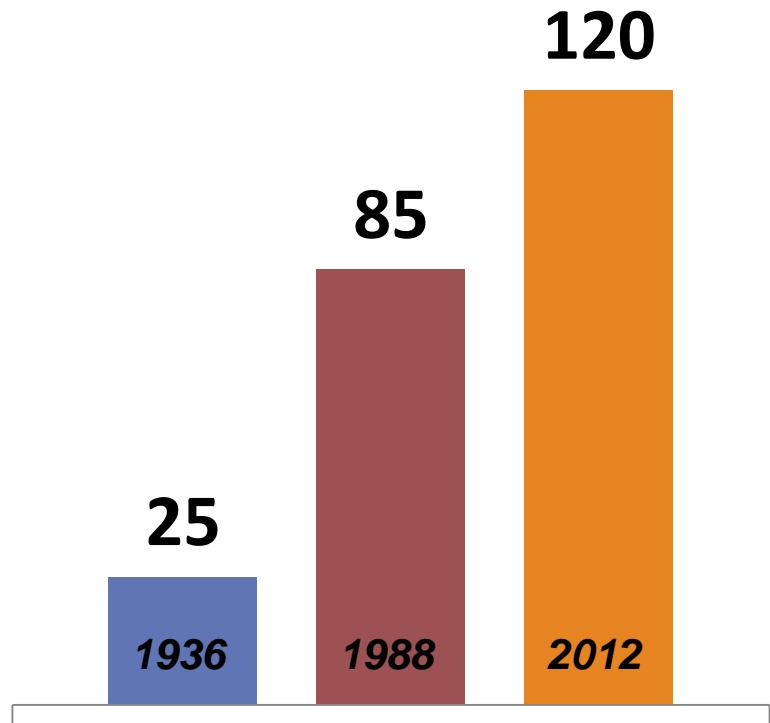
## 10大トウモロコシ収穫量

Million bushels 百万ブッシュル



# How Midwest Corn Farmers Beat the 2012 Drought

どのようにして中西部の農家は2012年のかんばつに対処したか



**Bushels per Acre During  
Similar Drought Years\***

同様なかんばつの年の単収  
(ブッシェル/エーカー)

Several factors helped corn farmers harvest more corn per acre compared to other bad drought years. Examplesいくつかのファクターによって、トウモロコシ農家はこれまでの深刻なかんばつの年より大きな単収を挙げられた。その例は：

- Practices that are more sustainable, such as conservation tillage 保全耕起などにより持続可能型の農法
- Mapping technology so farmers can meet their fields' specific challenges better 農家が自分の農地に特有の課題に適切に対応するためのマッピング技術
- Stronger plants due to better hybrids and biotechnology より優れたハイブリッドとバイオテクノロジーによるより強い植物体

\*Yield numbers cover NE, IA, MN, IL, IN  
単収値はネブラスカ、アイオワ、ミネソタ、イリノイ、インディアナをカバー